No. 47954*

European Community
and
China

Exchange of letters constituting an agreement between the European Community and the People's Republic of China pursuant to Article XXIV:6 and Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of their accession to the European Union (with annex). Brussels, 3 April 2006 and Beijing, 13 April 2006

Entry into force: *13 April 2006, in accordance with the provisions of the said letters*

Authentic texts: *Chinese, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Council of the European Union, 4 October 2010*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. Only the authentic English and French texts of the Agreement and attached Annex are published herein. Other authentic texts of the Agreement and its Annex are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.*

Communauté européenne
et
Chine

Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la République populaire de Chine au titre de l'article XXIV, paragraphe 6, et de l'article XXVIII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) de 1994 concernant la modification de concessions dans les listes d'engagements de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque, dans le ca-

dre de leur adhésion à l'Union européenne (avec annexe). Bruxelles, 3 avril 2006 et Beijing, 13 avril 2006

Entrée en vigueur : *13 avril 2006, conformément aux dispositions desdites lettres*

Textes authentiques : *chinois, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010*

[*] *Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord avec Annexe ci-jointe sont publiés ici. Les autres textes authentiques de l'Accord et ses Annexe ne sont pas publiés ici conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

Brussels, 03 -04- 2006

Sir,

Following the initiation of negotiations between the European Communities (EC) and the People's Republic of China under Article XXIV:6 and Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions in the schedules of Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of their accession to the EU, the following is agreed between the EC and the People's Republic of China in order to close the negotiations opened following the EC's notification of 19 January 2004 to the WTO pursuant to Article XXIV:6 of GATT 1994.

The EC agrees to incorporate in its schedule for the customs territory of EC 25, the concessions that were included in its previous schedule.

The EC agrees that it will incorporate in its schedule for the EC 25 the concessions contained in the annex to this agreement.

This Agreement shall enter into force on the date on which the EC receives from the People's Republic of China a duly executed letter of agreement, following consideration by the parties in accordance with their own procedures. The EC undertakes to use its best endeavours to ensure that the appropriate implementing measures enter into force no later than 1 January 2006 and under no circumstances later than 1 July 2006.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of
the European Community

ANNEX

03042085 (frozen fillets of Alaska Pollack): A lowering of the current bound EC duty of 15% to 13,7%.

Add 20 500 tonnes to the allocation for China under the EC tariff rate quota for garlic, fresh or chilled, tariff item number 07032000, in quota rate 9,6%, out of quota rate 9,6+EUR 120,0/100 kg/net.

Add 5 200 tonnes (drained net weight) in EC tariff rate quota for mushroom of species agaricus, prepared or preserved otherwise than by vinegar (tariff item number 20031030, out of quota rate 18,4+EUR 222,0/100 kg/net eda) and mushroom of species agaricus, provisionally preserved or preserved otherwise than by vinegar (tariff item number 20031020, out of quota rate 18,4+EUR 191,0/100 kg/net eda), in quota rate 23%; inclusion of tariff line 07119040 (out of quota rate 9,6+EUR 191/100 kg/net eda) in the quota.

64021900 (sports footwear): A lowering of the current bound EC duty of 17,0% to 16,9%.

64029100 (footwear covering the ankle): A lowering of the current bound EC duty of 17,0% to 16,9%.

64041100 (sports footwear): A lowering of the current bound EC duty of 17% to 16,9%.

64041910 (slippers and other indoor footwear): A lowering of the current bound EC duty of 17,0% to 16,9%.

640299 (the category: footwear other): A lowering of the current bound EC duty of 17,0% to 16,8%.

84829190 (balls, needles and rollers): A lowering of the current bound EC duty of 8,0% to 7,7%.
85219000 (video recording apparatus, other): A lowering of the current bound EC duty of 14% to 13,9%.

87120030 (bicycles not motorized): A lowering of the current bound EC duty of 15% to 14,0%.
Open a tariff rate quota of 7 tonnes (erga omnes) for paddy rice (tariff item number 100610), in quota rate 15%, out of quota rate EUR 211/tonne.

Open a tariff rate quota of 1 634 tonnes (erga omnes) for husked rice (tariff item number 100620), in quota rate 15%, out of quota rate EUR 65/tonne.

Add 25 516 tonnes (erga omnes) in EC tariff rate quota for milled and semi milled rice (tariff item number 100630), in quota rate 0%, out of quota rate EUR 175/tonne.

Add 31 788 tonnes (erga omnes) in EC tariff rate quota for broken rice (tariff item number 100640), in quota rate 0%, out of quota rate EUR 128/tonne.

Open a tariff rate quota of 2 838 tonnes (erga omnes) for preserved pineapples, citrus fruit, pears, apricots, cherries, peaches and strawberries, in quota rate 20%. Tariff item numbers and out of quota rates as follows:

20082011: 25,6+2,5 EUR/100 kg/net	20082019: 25,6	20082031: 25,6+2,5 EUR/100 kg/net
20082039: 25,6	20082071: 20,8	20083011: 25,6
20083019: 25,6+4,2 EUR/100 kg net	20083031: 24	20083039: 25,6
20083079: 20,8	20084011: 25,6	20084019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20084021: 24	20084029: 25,6	20084031: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20084039: 25,6	20085011: 25,6	20085019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20085031: 24	20085039: 25,6	20085051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20085059: 25,6	20085071: 20,8	20086011: 25,6
20086019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net	20086031: 24	20086039: 25,6
20086060: 20,8	20087011: 25,6	20087919: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20087031: 24	20087039: 25,6	20087051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20087059: 25,6	20088011: 25,6	20088019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20088031: 24	20088039: 25,6	20088070: 20,8

The exact tariff description of the EC-15 shall apply to all tariff lines above.

II

Beijing, 13-04-2006

Sir,

Reference is made to your letter stating:

[See letter I]

I hereby have the honour to express my Government's agreement.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of
the People's Republic of China

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

I

Bruxelles, le

Monsieur,

À la suite de l'engagement de négociations entre les Communautés européennes (CE) et la République populaire de Chine, au titre de l'article XXIV, paragraphe 6, et de l'article XXVIII du GATT de 1994, en vue de modifier les concessions prévues dans les listes d'engagements de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque, dans le cadre de leur processus d'adhésion à l'Union européenne, il est convenu de ce qui suit entre la CE et la République populaire de Chine, en vue de conclure les négociations ouvertes à la suite de la notification adressée par la CE à l'OMC le 19 janvier 2004, conformément à l'article XXIV, paragraphe 6, du GATT de 1994.

La CE convient d'intégrer dans sa liste d'engagements pour le territoire douanier de la CE 25 les concessions figurant dans sa liste précédente.

La CE convient d'intégrer dans sa liste d'engagements pour la CE 25 les concessions figurant dans l'annexe au présent accord.

Le présent accord entrera en vigueur à la date à laquelle la CE reçoit une lettre d'accord dûment validée de la République de Chine, après examen par les parties conformément à leurs propres procédures. La CE s'engage à faire tout ce qui est en son pouvoir pour garantir que les dispositions de mise en œuvre appropriées entrent en vigueur le 1er janvier 2006 au plus tard et en aucun cas après le 1er juillet 2006.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Au nom de
la Communauté européenne

ANNEXE

03042085 (filets congelés de lieus d'Alaska): réduction de 15% à 13,7% de l'actuel droit CE consolidé.

Augmentation de 20 500 tonnes de la part allouée à la Chine dans le cadre du contingent tarifaire communautaire pour les aulx à l'état frais ou réfrigéré (position tarifaire 07032000): taux contingentaire de 9,6% et taux hors contingent de 9,6 + 120,0 EUR/100kg/net.

Augmentation de 5 200 tonnes (poids net égoutté) du contingent tarifaire communautaire pour les champignons du genre Agraricus, préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre (position tarifaire 20031030, taux hors contingent de 18,4 + 222 EUR/100kg/net égoutté) et les champignons du genre Agraricus, conservés provisoirement ou conservés autrement qu'au vinaigre (position tarifaire 20031020, taux hors contingent de 18,4 + 191 EUR/100kg/net égoutté): taux contingentaire de 23% ; inclusion de la position tarifaire 07119040 (taux hors contingent de 9,6 + 191 EUR/100kg/net égoutté) dans le contingent.

64021900 (chaussures de sport): réduction de 17,0% à 16, 9% de l'actuel droit CE consolidé.

64029100 (chaussures couvrant la cheville): réduction de 17,0% à 16,9% de l'actuel droit CE consolidé.

64041100 (chaussures de sport): réduction de 17% à 16,9% de l'actuel droit CE consolidé.

64041910 (pantoufles et autres chaussures d'intérieur): réduction de 17,0 % à 16,9% de l'actuel droit CE consolidé.

640299 (la catégorie: autres chaussures): réduction de 17,0% à 16,8% de l'actuel droit CE consolidé.

84829190 (Billes, galets, rouleaux et aiguilles): réduction de 8,0% à 7,7% de l'actuel droit CE consolidé.

85219000 (appareils d'enregistrement vidéophoniques, autres): réduction de 14% à 13,9% de l'actuel droit CE consolidé.

87120030 (bicyclettes sans moteur): réduction de 15% à 14,0% de l'actuel droit CE consolidé.

Ouverture d'un contingent tarifaire de 7 tonnes (erga omnes) pour le riz en paille (position tarifaire 100610): taux contingentaire de 15% et taux hors contingent de 211 EUR/tonne).

Ouverture d'un contingent tarifaire de 1 634 tonnes (erga omnes) pour le riz décortiqué (position tarifaire 100620): taux contingentaire de 15%, et taux hors contingent de 65 EUR/tonne).

Augmentation de 25 516 tonnes (erga omnes) du contingent tarifaire communautaire pour le riz semi-blanchi ou blanchi (position tarifaire 100630): taux contingentaire de 0% et taux hors contingent de 175 EUR/tonne.

Augmentation de 31 788 tonnes (erga omnes) du contingent tarifaire communautaire pour le riz en brisures (position tarifaire 100640): taux contingentaire de 0% et taux hors contingent de 128 EUR/tonne.

Ouverture d'un contingent tarifaire de 2 838 tonnes (erga omnes) pour les ananas en conserve, les agrumes, les poires, les abricots, les cerises, les pêches et les fraises, au taux contingentaire de 20%. Les positions tarifaires et les taux hors contingent sont les suivants:

20082011: 25,6+2,5 EUR/100 kg/net	20082019: 25,6	20082031: 25,6+2,5 EUR/100 kg/net
20082039: 25,6	20082071: 20,8	20083011: 25,6
20083019: 25,6+4,2 EUR/100kg net	20083031: 24	20083039: 25,6
20083079: 20,8	20084011: 25,6	20084019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20084021: 24	20084029: 25,6	20084031: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20084039: 25,6	20085011: 25,6	20085019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20085031: 24	20085039: 25,6	20085051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20085059: 25,6	20085071: 20,8	20086011: 25,6
20086019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net	20086031: 24	20086039: 25,6
20086060: 20,8	20087011: 25,6	20087919: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20087031: 24	20087039: 25,6	20087051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20087059: 25,6	20088011: 25,6	20088019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/net
20088031: 24	20088039: 25,6	20088070: 20,8

La description tarifaire exacte de la CE-15 s'appliquera à l'ensemble des lignes tarifaires ci-dessus.

II

Monsieur,

En référence à votre lettre libellée comme suit:

[Voir lettre I]

J'ai l'honneur d'exprimer par la présente l'accord de mon gouvernement.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Au nom de
la République populaire de Chine